

STN	Stroje na zemné práce Bezpečnosť Časť 10: Požiadavky na rýhovače	STN EN 474-10 27 5340
------------	---	---

Earth-moving machinery - Safety - Part 10: Requirements for trenchers

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 05/22

Obsahuje: EN 474-10:2022

Oznámením tejto normy sa od 31.03.2024 ruší
STN EN 474-10+A1 (27 5340) z júna 2009

134932

EUROPEAN STANDARD

EN 474-10

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

March 2022

ICS 53.100

Supersedes EN 474-10:2006+A1:2009

English Version

Earth-moving machinery - Safety - Part 10: Requirements for trenchers

Engins de terrassement - Sécurité - Partie 10 :
Prescriptions applicables aux trancheuses

Erdbaumaschinen - Sicherheit - Teil 10: Anforderungen
für Grabenfräsen

This European Standard was approved by CEN on 14 February 2022.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 474-10:2022 (E)

Contents	Page
European foreword.....	3
Introduction	5
1 Scope.....	6
2 Normative references.....	6
3 Terms and definitions	7
4 Safety requirements and/or protective/risk reduction measures.....	9
4.1 General.....	9
4.2 Access requirements for truck vacuum trenchers.....	9
4.3 Operator's station	10
4.4 Seat.....	11
4.5 Operator's controls and indicators.....	11
4.6 Visibility.....	13
4.7 Forward horns and safety signs.....	13
4.8 Noise emission measurement.....	13
4.9 Protective measures and devices.....	13
4.10 Electrical and electronic systems.....	17
4.11 Hydraulic fluid systems	17
4.12 Fuel tanks, DEF/urea tanks, hydraulic tanks and pressure vessels	18
4.13 Fire protection	18
4.14 Maintenance.....	18
4.15 Additional requirements for truck-vacuum trenchers	19
4.16 Additional requirements for belt conveyors.....	19
5 Verification of the safety requirements and/or protective/risk reduction measures.....	20
6 Information for use	22
6.1 General.....	22
6.2 Machine safety labels.....	22
6.3 Operator's manual	23
Annex A (informative) List of significant hazards.....	25
Annex B (informative) Illustrations	29
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2006/42/EC machinery, and amending Directive 95/16/EC (recast) [2006 L157] aimed to be covered.....	36
Bibliography.....	41

European foreword

This document (EN 474-10:2022) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 151 “Construction equipment and building material machines - Safety”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2022, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2024.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 474-10:2006+A1:2009.

This document has been prepared under a standardization request given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

For bibliographic references, see EN 474-1:2022.

EN 474 “Earth-moving machinery — Safety” comprises the following parts:

- Part 1: General requirements
- Part 2: Requirements for tractor-dozers
- Part 3: Requirements for loaders
- Part 4: Requirements for backhoe-loaders
- Part 5: Requirements for hydraulic excavators
- Part 6: Requirements for dumpers
- Part 7: Requirements for scrapers
- Part 8: Requirements for graders
- Part 9: Requirements for pipelayers
- Part 10: Requirements for trenchers
- Part 11: Requirements for earth and landfill compactors
- Part 12: Requirements for cable excavators
- Part 13: Requirements for rollers

This document is intended for use in combination with part 1 of the series.

EN 474-10:2022 (E)

The main changes between this document and EN 474-10:2006+A1:2009 are as follows:

- a) definitions and illustrations corresponding to categories of trenchers now covered in EN 474-10 (added);
- b) safety-related functions of control systems (excluded);
- c) safety requirements (e.g. maintenance mode and protective measures) for categories of products already covered in the superseded version and new categories of products (e.g. truck vacuum trenchers, trencher backhoe equipment) (added);
- d) normative references (updated);
- e) verification methods table (added) (Clause 5);
- f) Annex A (updated);
- g) Annex ZA (updated).

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

This document is a type-C standard as stated in EN ISO 12100:2010.

This document is of relevance, in particular, for the following stakeholder groups representing the market players with regard to machinery safety:

- machine manufacturers (small, medium and large enterprises);
- health and safety bodies (regulators, accident prevention organizations, market surveillance, etc.).

Others can be affected by the level of machinery safety achieved with the means of the document by the above-mentioned stakeholder groups:

- machine users/employers (small, medium and large enterprises);
- machine users/employees (e.g. trade unions, organizations for people with special needs);
- service providers, e.g. for maintenance (small, medium and large enterprises);
- consumers (in case of machinery intended for use by consumers).

The above-mentioned stakeholder groups have been given the possibility to participate at the drafting process of this document.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations or hazardous events are covered are indicated in the Scope of this document.

When requirements of this type-C standard are different from those which are stated in type-A or type-B standards, the requirements of this type-C standard take precedence over the requirements of the other standards for machines that have been designed and built according to the requirements of this type-C standard.

EN 474-10:2022 (E)

1 Scope

This document together with EN 474-1:2022 deals with all significant hazards, hazardous situations and events relevant to trenchers as defined in Clause 3 when used as intended and under the conditions of misuse which are reasonably foreseeable by the manufacturer (see Annex A) associated with the whole lifetime of the machine as described in EN ISO 12100:2010, 5.4.

The requirements of this document are complementary to the common requirements formulated in EN 474-1:2022. This document does not repeat the requirements of EN 474-1:2022 but supplements or modifies the requirements for trenchers.

This document deals with:

- trenchers (3.1);
- trenching equipment (3.2);

NOTE In this document "trenchers" entails both "trencher" and "trenching equipment".

- truck vacuum trenchers (3.1.2);
- trenchers equipped with trencher backhoe equipment (3.3).

This document provides specific health and safety requirements of the trenching equipment itself and of the interface (e.g. mechanical, electric, hydraulic, controls) between the carrier-vehicle and its equipment as well as the interaction and effects on each other when used together (e.g. visibility).

This document does not apply to carrier-vehicles which are subject to other relevant regulations.

This document does not deal with continuous surface miners as defined in ISO 19224:2017, truck-trenchers that do not incorporate a vacuum extraction system or self-propelled ride-on and pedestrian controlled floor cutting-off machinery (e.g. ground saw) which are under the scope of EN 13862:2021.

This document does not provide requirements for main electrical circuits and drives of machinery when the primary source of energy is an external electrical supply.

This document does not provide performance requirements for safety related functions of control system(s).

The following significant and relevant hazards are not covered in this document:

- Transmission of power between self-propelled machinery (or tractor) and recipient machinery;
- Laser;
- Lightning.

This document is not applicable to trenchers which are manufactured before the date of publication of this document by CEN.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 474-1:2022, *Earth-moving machinery — Safety — Part 1: General requirements*

EN 620:2021, *Continuous handling equipment and systems — Safety requirements for fixed belt conveyors for bulk materials*

EN 795:2012, *Personal fall protection equipment — Anchor devices*

EN 856:2015+AC:2019, *Rubber hoses and hose assemblies — Rubber-covered spiral wire reinforced hydraulic type — Specification*

EN ISO 6682:2008, *Earth-moving machinery — Zones of comfort and reach for controls (ISO 6682:1986, including Amd 1:1989)*

EN ISO 12100:2010, *Safety of machinery — General principles for design — Risk assessment and risk reduction (ISO 12100:2010)*

ISO 6393:2008, *Earth-moving machinery — Determination of sound power level — Stationary test conditions*

ISO 6394:2008, *Earth-moving machinery — Determination of emission sound pressure level at operator's position — Stationary test conditions*

ISO 6394:2008/Cor 1:2009, *Earth-moving machinery — Determination of emission sound pressure level at operator's position — Stationary test conditions — Technical Corrigendum 1*

ISO 6405-1:2017, *Earth-moving machinery — Symbols for operator controls and other displays — Part 1: Common symbols*

ISO 11112:1995, *Earth-moving machinery — Operator's seat — Dimensions and requirements*

ISO 11112:1995/AMD 1:2001, *Earth-moving machinery — Operator's seat — Dimensions and requirements*

ISO 16001:2017, *Earth-moving machinery — Object detection systems and visibility aids — Performance requirements and tests*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN